

新唐人健康教育系列

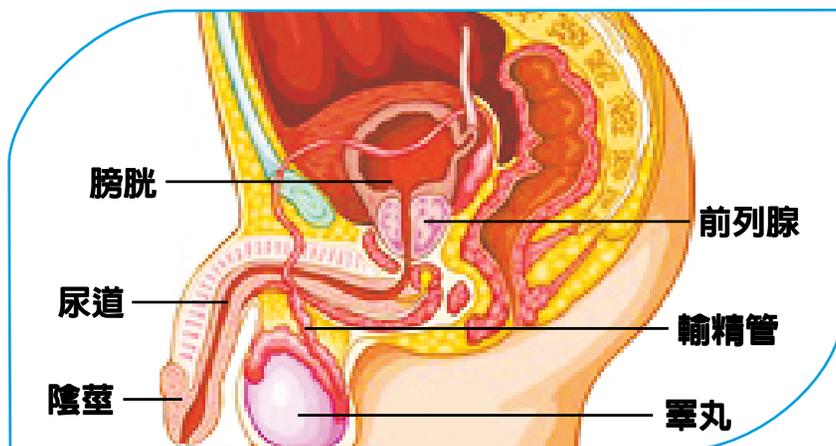
 前列腺疾病



## (一) 認識前列腺

### 1、前列腺位置

前列腺又稱攝護腺，是像栗子大小的男性性腺體，也是男性生殖泌尿系統中的一個重要器官。前列腺位於膀胱下方，位於尿道底部的中線，環繞著尿道。前列腺的分泌物是構成男性精液的主要部份，前列腺癌是因為腺體內的惡性細胞增生所致



### 2、前列腺的功能

前列腺屬於男性生殖系統，主要功能是製造與貯存前列腺液，並在射精時成為精液的一部份

### 3、前列腺的大小

成年男子的前列腺約有 3 厘米長，重約 20 公克

## (二) 常見前列腺疾病

常見的前列腺疾病有三個：前列腺炎、前列腺肥大(前列腺增生)、前列腺癌

### 1、前列腺炎

前列腺炎指發生於前列腺組織的炎症。前列腺炎屬於男性疾病，醫學上有以下分類：

- 急性細菌性前列腺炎
- 慢性細菌性前列腺炎
- 慢性非細菌性前列腺炎

### 2、前列腺肥大(增生)

前列腺增生是老年男性常見疾病，是由於前列腺的逐漸增大對尿道及膀胱出口產生壓迫，臨床上表現為尿頻、尿急、夜間尿次增加和排尿費力，並能導致泌尿系統感染、膀胱結石和血尿等併發症

前列腺增生是前列腺衰老的一種表現，發病率高，會導致患者性功能障礙、男性不育、尿潴留的嚴重危害，需積極治療

### 3、前列腺癌

前列腺癌是出自前列腺的惡性腫瘤。前列腺癌可造成疼痛、排尿困難、勃起功能不全等症狀

## (三) 前列腺癌臨床症狀

### 前列腺癌的症狀

- 1、早期的前列腺癌大多沒有症狀。健康檢查發現 PSA 值升高，進一步追查才發現症狀
- 2、有時前列腺癌也會有症狀，出現尿頻、夜間多尿、排尿困難、尿流細小、血尿、排尿痛等。也可能造成性功能障礙 例如勃起困難、射精疼痛難耐
- 3、較嚴重的前列腺癌若侵犯身體其它部位，可能引起症狀。骨痛最常見，多發生在脊椎、骨盆或肋骨。也可造成骨折而壓迫到脊髓神經，造成下肢無力或大小便失禁

## (四) 前列腺癌檢查



前列腺癌檢查方法一般有兩種：前列腺特異抗原 PSA 和肛門指檢 DRE

### 1、前列腺特異抗原 PSA

PSA 是前列腺特殊抗原蛋白驗血檢查（通常前列腺特殊蛋白指數的正常範圍是 4 以下）



### 2、肛門指檢 DRE

檢查者帶手套，塗上潤滑劑，將手指伸入肛門內的直腸檢查前列腺的大小形狀與質地。形狀不規則、質地硬或軟可能是腫瘤，需進一步檢查。這個檢查只檢查前列腺背面，不過 85% 的前列腺癌是發生在此區。能在肛門指檢中摸出來的癌症通常更為嚴重

## (五) 前列腺癌診斷

前列腺癌的診斷方法：

### 1、切片檢查

唯一能確立前列腺癌診斷的方法是切片檢查，也就是切下一小片前列腺用顯微鏡觀察。但是切片檢查之前還有幾個方法能提供更多資訊

### 2、尿道鏡

是將一個細小的攝影機伸入尿道，進入膀胱

### 3、直腸超音波檢查

是將探測器伸入肛門直腸，作出前列腺超音波成像



## (六) 前列腺癌分期

### 第一期

前列腺內發現有癌，但由於腫瘤體積小，肛門指檢不能測檢出來。多數在治療泌尿問題的時候被偶然發現或因抗原驗血檢查（PSA）水平增高而被檢查出來。第一期的前列腺癌通常沒有症狀並被視「可治癒」的

### 第二期

癌腫瘤仍在前列腺內，但已長大至可在肛門指檢時檢出。第二期的前列腺癌通常沒有症狀，治癒率也很高

### 第三期

癌腫瘤已從前列腺內轉移到鄰近的部位。在這個階段，常見的症狀是小便困難及感覺疼痛

### 第四期

第四期的癌腫瘤已擴散到身體其它部位，如骨骼及淋巴腺。這個階段的一般症狀包括小便困難，骨骼疼痛，體重下降及疲乏

## (七) 晚期前列腺癌治療

前列腺癌的治療方法有手術、輻射療法、化療、荷爾蒙治療、靶向治療等，都可幫助前列腺癌患者最大限度的延長生命，對於晚期前列腺癌還會用組合療法

治療方法主要有：

### 1、放射治療

是使用高能量射線來停止癌細胞生長及倍增的癌症治療

### 2、化療

是使用抗癌藥物，透過血液循環運行全身，並且殺滅迅速生長的細胞，這包括癌細胞和一些正常和健康的細胞。為盡量減少傷害健康的細胞，抗癌藥物的份量和服用次數都須小心控制。抗癌藥物有多種並通常是混合使用



### 3、荷爾蒙療法

是用內科或外科的方法，使前列腺癌細胞無法獲得雙氫睪酮。通常在前列腺中會產生一種荷爾蒙、使大部份前列腺癌細胞能夠生長與擴散。阻止雙氫睪酮，通常使得前列腺癌停止生長甚至萎縮。荷爾蒙療法通常用於已經擴散的前列腺癌

### 4、靶向治療

是治療晚期前列腺癌（骨轉移）的新方向，可以應對癌細胞骨轉移數量較大的情況。對晚期前列腺癌最新靶向治療的是鐳 Ra-223，已證實安全性良好



## (八) 晚期前列腺癌症狀評估

### 晚期前列腺癌患者最明顯的症狀表現

- 身體疲勞 (85%)
- 疼痛 (局部疼痛比例 71%、全身疼痛比例 55%)
- 麻木或虛弱 (55%)、痛得難以入睡 (42%)
- 難以維繫正常活動 (如坐臥行走 40%)

據調查，平均每 5 個晚期前列腺癌患者(骨轉移)中，就有 1 個 (21%) 經歷 1 年及 1 年以上的疼痛。並且有近三分之一 (30%) 的男性在確診癌細胞骨轉移之前，已經歷 7 個月或更長時間的疼痛

## (九) 與醫生溝通



### 1、見醫生前

準備一個問題清單，清單可以幫助你記住需要向醫生提問的問題

記下你的症狀 (如不明原因的疼痛、爬樓梯困難、睡眠不好等)。你日常生活的每一個變化都是醫生想了解的重要信息。隨身攜帶記事本、記下和醫生談話要點

### 2、見醫生過程中

與醫生進行良好的溝通，明白什麼是最佳的及最適合你的治療方案

如果你在日記上記了你的感受，把日記給醫生看讓醫生知道，在上次訪問之後你每天的生活有什麼變化，或者有哪些症狀。請記住，無論大小變化，醫生都需要知道。述說你經歷過的疼痛時間，部位，疼痛的頻率，詢問你上次的檢查結果，一定要談論你目前的治療計劃，以確保它仍然是您的最佳選擇

### 3、見醫生之後

在醫生辦公室，預約下次見面時間

向前台要提醒卡確保所有的問題都得到了解答，你或家人已經記錄下來。繼續記錄你的症狀和感受，這份清單對你下一次跟醫生見面非常有幫助

# 你的前列腺癌有惡化嗎？

## 幫助醫生評估你的症狀

姓名  日期

請根據您的症狀回答下列問題（選擇一個數字），下次見醫生時帶過去

**1 行走能力** 行動和行走能力

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

我沒有行走問題 我不能走路

**2 常規活動** 對你做常規活動的能力作一個評價，如：工作、學習、家務、家庭或休閒活動

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

我做常規活動沒問題 我不能做常規活動

**3 焦慮和壓抑** 對你的情緒給一個評價

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

我沒有焦慮或壓抑的情緒 我非常焦慮或壓抑

**4 疲勞** 對你的疲勞度作一評價

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

從不覺得疲勞 我總是覺得疲勞

**5 睡眠** 對你的睡眠質量作一評價

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

睡眠質量特好 無法入睡

**6 生活質量** 對你上個月的整體生活質量好壞作一評價

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

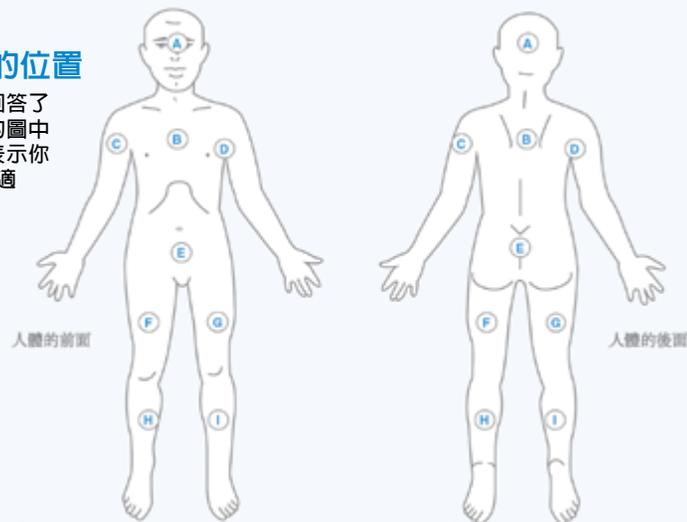
最佳生活質量 最差生活質量

自上次看醫生以來，你是否在骨頭（如脊椎、背部、肩部或臀部）或關節處出現疼痛或不適？（選擇“是”或者“否”）

**7 疼痛 / 不適** **是** **否** 如果你回答“是”，就請回答問題 8-10

### 8 疼痛 / 不適的位置

如果你在第 7 題回答了“是”，就在右邊的圖中選擇一個符號，表示你哪個部位疼痛 / 不適



### 9 疼痛 / 不適的程度

如果在第 7 個問題中你回答了“是”，就請評價一下你疼痛 / 不適的程度

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

睡眠質量特好 無法入睡

### 10 目前醫治疼痛的方案

- 你是否服用任何藥物來減緩疼痛？是 否
- 如果你回答了“是”，你是否使用了以下（可選多項）
  - A. OTC（如阿司匹林，對乙氨基酚，布洛芬），我們知道這些 OTC 藥物通常是治療輕度和一些重度的疼痛
  - B. 阿片類藥物（例如，可待因，二氫可待因酮，羧考酮，嗎啡）
- 如果你吃了藥，你吃藥的頻率是多少？
  - A. 幾天一次
  - B. 每天 1-2 次
  - C. 每日數次

以上的清單表格的級別不是有效的級別，目的僅是為病人提供建議的問題清單來參考以判斷晚期前列腺癌的症狀的出現和惡化 (source : [www.menwhospeakup.com](http://www.menwhospeakup.com))

## 紐約地區治療前列腺癌主要醫院和檢測中心：

西奈山醫院 Mount Sinai

The Milton and Carroll Petrie Department of Urology  
地址：625 Madison Avenue, 2nd Floor, New York, NY  
電話：212-241-9955

紐約大學朗格尼醫學中心 NYU Langone Medical Center  
Smilow Comprehensive Prostate Cancer Center  
地址：135 East 31st Street, 2nd Floor, New York, NY 10016  
電話：646-754-2400

哥倫比亞大學醫學中心 Columbia University Medical Center  
Columbia Urology  
地址：630 West 168th Street; New York, NY 10032  
電話：212-305-0114

紀念斯隆 - 凱特琳癌症中心 Memorial Sloan Kettering Cancer Center  
地址：1275 York Avenue, New York, NY 10065  
電話：800-525-2225

北岸醫療系統 North Shore-LIJ Health System  
Department of Urology at Lenox Hill Hospital  
地址：170 East 77th Street, New York, New York 10075  
電話：212-434-4650

Quest Diagnostics - Queens Crossing PSC  
地址：136-20 38th Ave 4th Fl Ste CFA Flushing NY 11354-4277  
電話：718-886-5984

金門醫學影響中心 Community Radiology NY  
地址：212 Canal St, #206, New York, NY 10013  
電話：212-349-5799

## 前列腺癌病人可以到以下亞裔專科醫生諮詢：

William Oh, MD

西奈山醫院 / 血液腫瘤科主任  
地址：1190 5th Ave, New York, NY 10029  
電話：212-659-5600

蔣威廉 Cheung, William, MD

地址：19 Bowery, Ste 8 (2nd Fl) New York, NY 10002  
電話：212-226-2251

陳世智 Chen, Antony, MD

地址：134-43 Maple Ave. Ste 1A Flushing, NY 11355  
電話：718-762-6899

楊北恆 Young, George P.H., MD

地址：1060 5th Ave., Ste 1E/F NY 10128  
電話：212-876-9811

陳逸仙 Chan, David, MD

北岸 LIJ 醫療系統泌尿外科  
地址：450 Lakeville Road, North New Hyde Park, NY 11042  
電話：718-396-8888

趙力承 Zhao, Lee C., MD

紐約大學朗格尼醫學中心泌尿科  
地址：150 East 32nd Street, 2nd Floor New York, NY 10016  
電話：646-754-2419

## 前列腺癌病人可以到以下組織諮詢和尋求幫助：

MenWhoSpeakUp  
www.menwhospeakup.com

Prostate Health Education Network  
www.prostatehealthed.org  
1-617-481-4020

CancerCare  
www.cancercare.org  
1-800-813-4673

Us TOO International  
www.ustoo.org  
1-800-808-7866

Inspire  
www.inspire.com  
1-800-945-0381

ZERO—The End of Prostate Cancer  
www.zerocancer.org  
1-202-463-9455

Malecare  
www.malecare.org  
1-212-673-4920

American Cancer Society  
www.cancer.org  
1-212-237-3805

Patient Advocates for Advanced  
Cancer Treatments (PAACT)  
www.paactusa.com  
1-616-453-1477

National Cancer Institute  
www.cancer.gov  
1-800-422-6237

Prostate Cancer Research Institute  
www.pcri.org  
1-800-641-7274

(圖/Fotolia)



本教育手冊由 Bayer 藥廠基金贊助

出品： 新唐人電視台  大紀元時報  
NEW TANG DYNASTY TELEVISION EPOCH TIMES

更多信息請諮詢新唐人北美尋醫熱線：1-855-668-5066  
和登錄網站：[www.epochtimes.com/prostatecancer](http://www.epochtimes.com/prostatecancer)

本手冊中的資訊無意取代臨床癌症治療的專業判斷和醫療建議，  
而是要幫助您和家人瞭解情況之後，與醫生一起做出正確的決定。

